Pagoda macchina per caffè coffee machine

Istruzioni per l'uso e la manutenzione
Instructions for use and maintenance

Istruzioni per l’uso e la manutenzione macchina per caffè

Pagoda

SOMMARIO

ATTENZIONE:
Prima di mettere in funzione la macchina per caffè o sue parti, consultare attentamente il presente manuale.

ATTENZIONE:

1.1 GARANZIA

La garanzia sui componenti della macchina riguarda i vizi di costruzione, manodopera e/o materiali. Tale garanzia decorre dalla data riportata sulla relativa bolla di consegna ed ha una durata di 24 mesi dalla data di acquist, salvo diversa indicazione accettata in fase di stipula del contratto al quale si rimanda per ulteriori dettagli.

La DIDIESSE S.r.l. sostituirà gratuitamente qualsiasi parte della macchina inviataci, purché provata essere difettosa dopo ispezioni effettuate presso lo stabilimento DIDIESSE e da personale autorizzato dalla stessa DIDIESSE.

Si precisa in tal senso che, ai fini del rispetto delle condizioni di garanzia, il Cliente, in caso di guasto, dovrà far pervenire e ritirare l'apparecchio presso la sede della DIDIESSE.

Nessuna altra garanzia (scritta od orale) verrà applicata alla macchina per caffè in oggetto.

I materiali di consumo e quindi soggetti a normale usura durante il normale funzionamento della macchina, nelle condizioni previste dal presente manuale, non sono coperti da tale garanzia.

Vengono esclusi da tale garanzia danni all'impianto causati da:

❏ trasporto e/o movimentazione (se tali interventi sono a carico del cliente);

❏ errori del Cliente dovuti ad un non corretto utilizzo della macchina per caffè;

❏ mancata manutenzione prevista dal presente manuale;

❏ guasti riconducibili alle ostruzioni causate da accumuli di calcare;

❏ guasti causati da sbalzi elettrici e cortocircuiti;

❏ guasti e/o rotture non imputabili al malfunzionamento dello stesso;

❏ per cause non dipendenti dal fabbricante.

Inoltre, la manomissione, le modifiche non espressamente autorizzate dal fabbricante, l'utilizzo in condizioni ambientali estreme, l'utilizzo improprio rispetto quanto previsto nel presente manuale (es. la macchina deve funzionare solo con cialde, secondo le specifiche riportate nel presente manuale), la mancata osservanza delle indicazioni riportate nel presente manuale, saranno da ritenersi ugualmente causa di immediata revoca della garanzia.

La presente garanzia è valida solo quando la macchina per caffè sia diventata di proprietà dell'acquirente/utilizzatore che si impegna ad utilizzarlo secondo le raccomandazioni della DIDIESSE.

La DIDIESSE S.r.l. non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per eventuali danni commerciali e/o di immagine, né per danni a cose e persone causati da un uso o collegamento improprio della macchina per caffè.

Qualsiasi controversia tra la DIDIESSE e l'acquirente sarà risolta mediante arbitrato oppure sarà reso competente il foro di Napoli.

I suddetti punti sono estratti dalle condizioni generali di vendita che costituiscono parte integrante e sostanziale del seguente paragrafo. Pertanto è necessario farvi riferimento per le ulteriori considerazioni ivi non riportate.

1.2 COME LEGGERE ED UTILIZZARE IL MANUALE ISTRUZIONI

1.2.1 Finalità del manuale

Lo scopo di questo manuale e essenzialmente quello di fornire AGLI UTILIZZATORI una guida il più completa possibile, istruendoli sul funzionamento della macchina per caffè e un piano dettagliato su quali e quanti interventi occorrono per un migliore e duraturo funzionamento.

NOTA

Pertanto occorre considerare il manuale istruzioni come parte integrante della macchina, e quindi custodirlo per tutta la durata della sua vita operativa, richiedendone copie supplementari se smarrito.

Il presente manuale deve essere integro e leggibile in ogni sua parte e dovrà essere consultato ogni qualvolta si renda necessario.

La descrizione e le immagini presenti in questa documentazione non sono impegnative.

La ditta DIDIESSE S.r.l. si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche che riterrà necessarie.

1.2.2 Simboli di sicurezza utilizzati

Nel manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per evidenziare indicazioni ed avvertenze particolarmente importanti:

ATTENZIONE:
Questo simbolo indica delle norme antinfortunistiche per l'operatore.

AVVERTENZA:
Questo simbolo indica che esiste la possibilità di arrecare danno alla macchina e/o ai suoi componenti.

PRECAUZIONE:
Questo simbolo indica che nella descrizione vengono fornite notizie inerenti l'operazione in corso.

PERICOLO:
Questo simbolo indica l'esistenza di un grave rischio che ha alte probabilità di causare morte o grave infortunio nel caso in cui non venissero adottate le precauzioni appropriate.

NOTA:
Questo simbolo fornisce informazioni utili

1.3 INFORMAZIONI SULL'ASSISTENZA MANUTENTIVA DELLA MACCHINA

Sono riportate di seguito le informazioni sulle Aziende ed il personale, autorizzati e consigliati dalla DIDIESSE S.r.l. ad effettuare l'assistenza tecnica di garanzia e la manutenzione della macchina:

PERSONALE DIDIESSE S.r.l.
CENTRI AUTORIZZATI INDICATI DALLA DIDIESSE S.r.l.

2.1 GENERALITA'

La macchina per caffè modello PAGODA è indicata per la preparazione di 1 tazza di caffè, attraverso l'inserimento di capsule. I comandi sulla parte frontale dell'apparecchio sono contrassegnati con simboli di facile interpretazione. La macchina è stata progettata per uso domestico e non è indicata per un funzionamento continuo di tipo professionale.

ATTENZIONE:

Non si assumono responsabilità per eventuali danni in caso di:

- **Impiego errato e non conforme agli scopi previsti;**
- **Riparazioni non eseguite presso centri d'assistenza autorizzati;**
- **Manomissione del cavo d'alimentazione;**
- **Manomissione di qualsiasi componente della macchina;**
- **Impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali.**
- **Mancata decalcificazione**
- **Stoccaggio in locali al di sotto di 0°C**
- **Utilizzo di prodotti (capsule, cialde ecc.) differenti da quelli indicati**
- **In questi casi viene a decadere la garanzia.**

Legenda componenti macchina

A ON/OFF caffè
B segnalazione temperatura/erogazione caffè
C inserto per chiave elettronica
D gruppo erogatore caffè
E serbatoio acqua
F vano inserimento capsule
G piani di appoggio
H vaschetta di raccolta

Fig. 2.1-A

2.2 DATI TECNICI

Tensione nominale	Vedi targhetta posta sull'apparecchio
Potenza nominale	Vedi targhetta posta sull'apparecchio
Materiale corpo	Metallo e Termoplastico
Dimensioni (l*a*p)	240*270/370
Potenza	500 W
Peso	5 Kg
Lunghezza cavo	1,2 m
Pannello di comando	Frontale
Alimentazione	Vedi targhetta posta sull'apparecchio
Pressione pompa	15 bar
Dispositivi di sicurezza	Valvola di sicurezza pressione caldaia
Termostato di sicurezza	Cavo di alimentazione almeno H05VV-F 3G 1 mm2
Capacità serbatoio acqua	1 litro

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dovute al progresso tecnologico.

Macchine conforme alla Direttiva Europea 2004/108/CE (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica), relativa all'eliminazione dei disturbi radiotelevisivi.

ACCESSORI OPZIONALI

La macchina per caffè PAGODA, oltre alla versione base, può presentare le seguenti opzioni di configurazione:

❏ VERSIONE ELETTRONICA: in tal caso la macchina, oltre quanto di seguito descritto, è dotata di una chiave elettronica, fornita dal gestore delle confezioni di capsule con cui l'utilizzatore deve avere attivo un contratto di abbonamento. La chiave deve essere inserita nell'apposita sede C ricavata sul frontale della macchina per caffè PAGODA, in basso a sinistra.

3.1 NORME DI SICUREZZA

PERICOLO:

Mai mettere a contatto dell’acqua le parti sotto tensione: pericolo di cortocircuito! L’acqua calda può provocare scottature!

Mai dirigere il getto di acqua calda verso parti del corpo, toccare con precauzione il beccuccio di erogazione: pericolo di scottature!

ATTENZIONE: Destinazione d’uso

La macchina per caffè è prevista esclusivamente per l’impiego domestico.

E’ vietato apportare modifiche tecniche e ogni impiego illecito, a causa dei rischi che essi comportano! La macchina per caffè deve essere utilizzata solo da adulti.

PERICOLO: Alimentazione di corrente

Collegare la macchina per caffè soltanto ad una presa di corrente adeguata: la tensione di alimentazione deve corrispondere a quella riportata sulla targhetta della macchina

Far sostituire subito da Centri di Assistenza Autorizzati i cavi e le spine difettosi.

Non utilizzare la macchina se si riscontra una difettosità sul cavo di alimentazione.

Non far passare il cavo d’alimentazione per angoli e su spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi e proteggerlo dall’olio.

Non portare o tirare la macchina per caffè tenendola per il cavo.

Non estrarre la spina tirandola per il cavo oppure toccarla con le mani bagnate.

Evitare che il cavo d’alimentazione cada liberamente da tavoli o scaffali.

AVVERTENZA: Protezione d’altre persone

Assicurarsi che nessun bambino abbia la possibilità di giocare con la macchina per caffé.

I bambini non si rendono conto del pericolo connesso agli elettrodomestici.

Non lasciare alla portata dei bambini i materiali utilizzati per imballare la macchina.

ATTENZIONE: Pericolo d’ustioni

Evitare di dirigere contro se stessi e/o altri il getto proveniente dal gruppo erogatore caffè.

Usare sempre le apposite maniglie o manopole.

Non disinserire (togliere) mai il porta capsule durante l’erogazione del caffè.

Durante la fase di riscaldamento dal gruppo erogazione caffè possono uscire gocce d’acqua calda

NOTA: Ubicazione

Sistemare la macchina per caffè in un posto sicuro, dove nessuno può rovesciarla o venirne ferito.

Acqua calda potrebbe fuoriuscire: pericolo di scottature!

Non tenere la macchina a temperatura inferiore a 0°C; c’è il pericolo che il gelo possa danneggiare la macchina.

Non usare la macchina per caffè all’aperto.

Non posare la macchina su superfici molto calde e nelle vicinanze di fiamme aperte per evitare che la carcassa fonda o comunque si danneggi.

AVVERTENZA: Pulizia

Prima di pulire la macchina, è indispensabile disinserire tutti i tasti e poi staccare la spina dalla presa di corrente. Inoltre, aspettare che la macchina si raffreddi. Mai immergere la macchina nell’acqua! E’ severamente vietato cercare d’intervenire all’interno della macchina.

AVVERTENZA: Spazio per l'uso e la manutenzione

Per il corretto e buon funzionamento della macchina per caffè si consiglia quanto segue:

- Scegliere un piano d'appoggio ben livellato;
- Scegliere un ambiente sufficientemente illuminato, igienico e con presa di corrente facilmente accessibile;
- Prevedere una distanza minima dalle pareti della macchina come indicato in figura.

NOTA: Custodia della macchina

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, disattivare la macchina staccando la spina dalla presa di alimentazione.

Custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

AVVERTENZA: Riparazioni / Manutenzione

Nel caso di guasti, difetti o sospetto di difetto dopo una caduta, staccare subito la spina dalla presa.

Mai mettere in funzione una macchina difettosa.

Soltanto i Centri di Assistenza Autorizzati possono effettuare interventi e riparazioni. Nel caso di interventi non eseguiti a regola d'arte, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

AVVERTENZA: acqua utilizzata

Immettere nei circuiti della macchina per caffè solo acqua fresca potabile non gassata.

NOTA: Antincendio

In casi di incendio utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO2). Non utilizzare acqua o estintori a polvere.

SMALTIMENTO DELLA MACCHINA A FINE VITA

INFORMAZIONI AGLI UTENTI: ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 151/2005 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utilizzatore dovrà pertanto conferire l'apprechiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata di rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo di materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

4.1 INSTALLAZIONE

Per la propria sicurezza e quella di terzi attenersi scrupolosamente alle “Norme di sicurezza” riportate nel cap. 3.

4.1.1 Imballaggio

L’imballaggio originale è stato progettato e realizzato per proteggere la macchina durante la spedizione. Si consiglia di conservarlo per un eventuale trasporto futuro.

4.2 AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE

PRECAUZIONE:
Prima di installare la macchina, attenersi alle seguenti prescrizioni di sicurezza:
Sistemare la macchina in un luogo sicuro;
Accertarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con la macchina;
Evitare che la macchina venga collocata su superfici molto calde o vicino alle fiamme aperte.

AVVERTENZA:
Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua e fonti di calore. Scollegare l’alimentazione elettrica se presente. Sollevare la macchina con estrema accortezza, utilizzando entrambe le mani.

La macchina per caffè è ora pronta per essere collegata alla rete elettrica.

4.3 COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

AVVERTENZA:
La corrente elettrica può essere pericolosa! Di conseguenza attenersi sempre scrupolosamente alle norme di sicurezza descritte nella sezione 03 del presente manuale
Non usare mai cavi difettosi! I cavi e le spine difettosi devono essere sostituiti immediatamente da Centri di Assistenza Autorizzati..

La tensione dell’apparecchio è stata impostata in fabbrica. Verificare che la tensione della rete corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta d’identificazione posta sul fondo dell’apparecchio.

Verificare che l’interruttore generale non sia premuto prima di collegare la macchina alla rete elettrica.

Inserire la spina in una presa di corrente di tensione adeguata.

4.4 CARICAMENTO ACQUA E AVVIAMENTO MACCHINA

Facendo riferimento alla fig. 2.1-A, rimuovere il supporto destro di appoggio G.

Riempire il serbatoio (fig. 4.4-A) con acqua naturale, potabile e non gasata.

Reinserire quindi il supporto G nella propria sede.

AVVERTENZA:
Immettere nel serbatoio sempre e soltanto solo acqua fresca potabile non gassata. Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio. Non mettere in funzione la macchina senza acqua: accertarsi che ve ne sia a sufficienza all’interno del serbatoio.

Eseguita questa semplice operazione e dopo essersi accertati che la macchina per caffè PAGODA in vostro possesso è conforme ai parametri di alimentazione previsti dalla locale rete di distribuzione elettrica (220 V – 50 Hz), inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente, premere quindi l'interruttore A per avviare il gruppo caffè (vedi anche fig. 2.1-A). Per poter passare quindi all'erogazione del caffè, è necessario attendere che la spia luminosa presente in corrispondenza del pulsante B (per erogazione caffè) sia spenta. A questo punto la macchina per caffè è pronta per l'erogazione del caffè.

Fig. 4.4-A Serbatoio acqua

4.5 CHIAVE ELETTRONICA PER LA GESTIONE DELLE CAPSULE

AVVERTENZA:
Nella versione PAGODA elettronica, è importante effettuare attentamente l'inizializzazione della macchina. Per questioni di sicurezza questa operazione non è ripetibile, pertanto è necessario fare attenzione ad utilizzare una chiave "operatore" con il codice aziendale assegnato. Se a macchina inizializzata si inserisce la chiave operatore a macchina spenta e poi si accende, vengono cancellate tutte le erogazioni in memoria. Inizializzata la macchina, ad ogni accensione, la spia arancio lampeggia tante volte quante decine di erogazioni sono ancora in memoria.

In tal caso il gestore (ovvero la figura che periodicamente rifornisce l'utilizzatore con la confezione di caspule) della macchina per caffè PAGODA, deve eseguire le seguenti operazioni:

❏ A macchina spenta, inserire la chiave elettronica in dotazione nell'apposita sede C prevista sul frontale della macchina (fig. 2.1-A);
❏ Accendere la macchina premendo il pulsante A (vedi fig. 2.1-A).
❏ La spia luminosa B (vedi fig. 2.1-A) lampeggia velocemente, la macchina è inizializzata con il suo codice ed è in attesa che vengano caricate le erogazioni effettuabili.
❏ Con macchina accesa, ogni inserimento di chiave "operatore" aggiunge 50 erogazioni a quelle eventualmente in memoria.
❏ Quando restano le ultime 20 erogazioni in memoria, la spia luminosa B, rimane attivata e lampeggiante.
❏ Finite le erogazioni in memoria, vengono disattivate la pompa e la resistenza riscaldante del gruppo erogatore caffè e la spia luminosa B rimane attivata e lampeggiante.
❏ È compito dell'utilizzatore contattare il gestore per eseguire l'aggiornamento/re-inizializzazione del contatore elettronico, tramite inserimento della chiave-operatore, e contestuale approvvigionamento delle confezioni di capsule.

5.1 EROGAZIONE DEL CAFFE'

ATTENZIONE:
La macchina è pronta quando la leva di chiusura del vano inserimento capsule F in fig. 2.1-A è in posizione di chiusura, individuata dalla rotazione libera verso il basso della leva stessa e la spia luminosa dell'interruttore erogazione caffè (B in fig. 2.1-A) è spenta.

In sequenza devono essere effettuate le seguenti operazioni:

1. Posizionare la tazza/tazzina sotto il beccuccio di erogazione caffè
2. Ruotare dal basso verso l'alto la leva di chiusura del vano inserimento capsule ed inserire la capsula nella sede prevista (V in fig. 5.1-A e fig. 5.1-B), configurata in modo da agevolare l'utilizzatore nel corretto inserimento della capsula stessa.
3. Ruotare verso il basso la leva di chiusura, fino al punto in cui si blocca (vedi fig. 5.1-A).
4. Verificare in ogni caso che la spia luminosa sul pulsante B sia spenta.
5. Premere l'interruttore/pulsante di erogazione del caffè ed attendere l'erogazione della quantità desiderata, (vedi fig. 5.1-D).
6. Al termine dell'erogazione della quantità desiderata di caffè, disattivare il pulsante di estrazione caffè B e sollevare nuovamente verso l'alto la leva, in modo da poter infine far cadere la capsule utilizzata nel vano porta capsule usate (fig. 5.1-C).

ATTENZIONE:
Durante l'erogazione del caffè non cercare di alzare la leva.

Fig. 5.1-A Preparazione

Fig. 5.1-B Particolare V

Fig. 5.1-C Vano porta capsule

Fig. 5.1-D Accensione

Fig. 5.1-E Erogazione

6.1 PULIZIA

ATTENZIONE:
La manutenzione e la pulizia possono essere effettuate soltanto quando la macchina è fredda e scollegata dalla rete elettrica.

- ❑ **Non immergere la macchina nell'acqua e non inserire i componenti nella lavastoviglie.**
- ❑ **Non utilizzare oggetti acuminati o prodotti chimici aggressivi (solventi) per la pulizia.**
- ❑ **Non asciugare la macchina e/o i suoi componenti utilizzando un forno a microonde e/o un forno convenzionale.**
- ❑ **Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno morbido inumidito d'acqua.**

Giornalmente vuotare e lavare la vaschetta di raccolta.

Ad ogni utilizzo di una nuova capsula, eseguire l'operazione finale di rotazione verso l'alto della leva, in modo da far cadere la capsula nel vano di raccolta delle capsule usate.

6.2 DECALCIFICAZIONE

La formazione di calcare avviene con l'uso dell'apparecchio; la decalcificazione è necessaria ogni 3-4 mesi di utilizzo della macchina e/o quando si osserva una riduzione della portata dell'acqua.

NOTA:
Qualora si voglia eseguirla personalmente, si può utilizzare un prodotto decalcificante per macchine da caffè di tipo non tossico e/o nocivo, comunemente reperibile in commercio. Si consiglia di utilizzare il decalcificante BOMBA PLUS, richiedendolo direttamente all'assistenza tecnica DIDIESSE S.r.l., riportante sul prodotto stesso le istruzioni per un corretto uso.

ATTENZIONE:
Non utilizzare in nessun caso l'aceto come decalcificante.
La soluzione decalcificante deve essere smaltita secondo quanto previsto dal fabbricante e/o dalle norme vigenti nel Paese di utilizzo.

- ❑ Miscelare il decalcificante con acqua preferibilmente tiepida in quantità di circa 100 – 150 g/L, come specificato sulla confezione del prodotto decalcificante e riempire una bottiglia con questa soluzione.
- ❑ Inserire la soluzione così preparata nel serbatoio della macchina.
- ❑ Accendere la macchina premendo l'interruttore generale caffè (pulsante A in fig. 2.1-A).
- ❑ Premere il pulsante di erogazione caffè, in modo da far scorrere la soluzione dentro la macchina.
- ❑ Prelevare gradualmente il contenuto del serbatoio con la soluzione acqua – decalcificante, per mezzo di un contenitore posizionato sotto il beccuccio di erogazione caffè.
- ❑ Durante i singoli intervalli si deve lasciare agire il decalcificante per circa 15-20 minuti, scollegando la macchina per mezzo dell'interruttore generale. Vuotare il contenitore utilizzato per la raccolta della soluzione.
- ❑ Ripetere le operazioni precedenti finchè il serbatoio è completamente vuoto.
- ❑ Terminata la soluzione decalcificante, riempire il serbatoio con acqua fresca potabile.
- ❑ Eseguire infine una erogazione caffè a vuoto per risciacquare il gruppo.

NOTA:
Qualora si utilizzi un prodotto diverso da quello consigliato si raccomanda di rispettare comunque le istruzioni della casa produttrice riportate sulla confezione del prodotto decalcificante.

6.3 SERVIZIO AD INTERVALLI REGOLARI

Il servizio ad intervalli regolari da parte di un Centro di Assistenza Autorizzato prolunga la durata e l'affidabilità della macchina. Conservare l'imballo originale che potrà servire da protezione durante il trasporto.

7.1 INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO

Le presenti istruzioni per l'uso contengono le informazioni necessarie per l'impiego corretto, per le funzioni operative e la manutenzione accurata dell'apparecchio.

Queste conoscenze e l'osservanza delle presenti istruzioni, rappresentano la premessa per un uso senza pericolo nel pieno rispetto della sicurezza in caso di funzionamento e manutenzione dell'apparecchio.

Se si desiderano ulteriori informazioni, o se dovessero subentrare particolari problemi che si ritiene nelle presenti istruzioni d'uso non siano stati spiegati con sufficiente chiarezza, preghiamo di rivolgersi direttamente alla DIDIESSE S.r.l..

Inoltre facciamo notare che il contenuto di queste istruzioni d'uso non è parte di una convenzione precedente o già esistente, di un accordo o di un contratto legale e che non ne cambiano la sostanza.

Tutti gli obblighi del costruttore si basano sul relativo contratto di compravendita che contiene anche il regolamento completo ed esclusivo riguardo alle prestazioni di garanzia.

Le norme di garanzia contrattuali non vengono né limitate né estese in base alle presenti spiegazioni.

Le istruzioni per l'uso contengono informazioni protette dal diritto d'autore.

Non è permesso fotocopiarle o tradurle in un'altra lingua senza previo accordo scritto da parte del Costruttore.

7.2 RICERCA GUASTI

Guasto	Cause possibili	Rimedio
La macchina non si accende	Macchina non collegata alla rete elettrica	Collegare la macchina alla rete elettrica
La pompa è molto rumorosa	Manca acqua nel serbatoio	Rabboccare con acqua fresca potabile il serbatoio
Il caffè è troppo freddo	La spia pronto temperatura (B) era spenta quando è stato premuto l'interruttore (B).	Attendere che la spia di raggiungimeno temperatura desiderata B sia spenta.
Il caffè sgorga troppo velocemente, non viene erogato un caffè cremoso	Capsula usata	Inserire una capsula nuova
Il caffè non sgorga o sgorga solo a gocce	Mancanza di acqua Erogatore intasato	Rabboccare con acqua (par. 4.4). Eseguire ciclo di lavaggio erogatore caffè (vedi par. 6.1)
	Macchina calcificata	Decalcificare la macchina (par. 6.2)
	Guarnizione della caldaia sporca o usurata.	Pulire o sostituire la guarnizione.

Per i guasti non contemplati nella suddetta tabella o in caso che i rimedi suggerito non li risolvano, rivolgersi direttamente all'assistenza tecnica della DIDIESSE S.r.l..

7.3 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITÀ

ai termini della direttiva 2006/95/CE e 2004/108/CE

La società **DIDIESSE S.r.l.**
Traversa AIA TONDA, 52
80147 NAPOLI (NA)
come Fabbricante
dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Modello	MACCHINA PER CAFFÈ
Tipo	PAGODA
Matricola	
Anno di costruzione	

si intende progettata, costruita e protetta in modo da rispondere ai requisiti essenziali di sicurezza e di salute dettati dalle Direttive Europee applicabili. La presente Dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche sulla macchina per caffè, eseguite senza la preventiva autorizzazione del fabbricante, ed in caso di non rispetto delle prescrizioni fornite nel Manuale di uso e manutenzione.

Direttive di riferimento::

- Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

Norme Tecniche Armonizzate::

- EN 60335-1:2002 Sicurezza di elettrodomestici e di apparecchi elettrici – Requisiti generali;
- EN 60335-2-15:2002 Sicurezza di elettrodomestici e di apparecchi elettrici – Parte 2: Requisiti specifici per apparecchi per riscaldare liquid;
- EN 55014-1:2006 Limiti e metodi di misurazione dei disturbi radio caratteristici di apparecchi con motore elettrico e termici per uso domestico e simili scopi, strumenti elettrici ed apparecchiature elettriche
- EN 55014-2:1997 Requisiti di immunità per elettrodomestici, strumenti e apparecchi simili
- EN 61000-3-2:2006 Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3: Limiti – Sezione 2: Limiti per le emissioni di corrente armonica (corrente in ingresso dell'apparecchiatura < 16 A per fase)
- EN 61000-3-3:2008 Compatibilità elettromagnetica (EMC) Parte 3: Limiti – Sezione 3: Limitazione delle fluttuazioni e dei picchi di tensione nei sistemi di alimentazione a bassa tensione per apparecchiature con corrente nominale ≤ 16 A

Instructions
for use
and maintenance

Pagoda

TABLE OF CONTENTS

CAUTION:
Before starting the coffee machine or its parts, read this manual carefully.

CAUTION:

1.1 WARRANTY

Warranty on parts of machine regards difects construction, labor and/or materials.

This warranty begins on the date indicated on a delivery note and it has a duration of 24 months from date of purchase, accepted unless otherwise stated during the signing of the contract which should be consulted for further details.

The DIDIESSE Society will replace any part of the machine sent to us, if proven to be defective after inspections at the DIDIESSE plant and by authorized DIDIESSE staff.

It is precisely in this sense that, for purposes of compliance with the terms of the warranty, the customer, in case of failure, will have to send and collect the equipment at the headquarters of DIDIESSE.

No other warranty (written or oral) will be applied to the coffee machine in question.

The supplies subject to normal wear and tear during normal operation of the machine, in terms of this manual are not covered by this guarantee

The warranty is not valid for damage caused by:

- ❏ transport and/or handing (if such interventions are charged to the customer);
- ❏ customer errors caused by an incorrect use of the coffee machine;
- ❏ lack of maintenance provided in this manual;
- ❏ failures attributable to the obstruction caused by accumulation of limestone;
- ❏ failures caused by electrical surges and short circuits;
- ❏ failure and / or breakage not attributable to the malfunction of the same;
- ❏ through no fault by the manufacturer.

In addition, tampering, modifications not expressly approved by the manufacturer, the use in extreme environmental conditions, improper use than as provided in this manual (eg, the machine should be operated only with capsule, according to the specifications given in this manual), failure to follow the instructions in this manual will also be considered cause for immediate revocation of the warranty.

This warranty is valid only when the coffee machine has become the property of the purchaser / user agrees to use it according to the recommendations of DIDIESSE.

The DIDIESSE S.r.l. can not in any way be held liable for any damages and / or commercial image, or for property damage and personal injuries caused by improper use or connection of the coffee machine.

Any dispute between the buyer and DIDIESSE will be settled by arbitration or will be made before the courts of Naples.

These points are extracted from the general conditions of sale which are integral and essential part of the following paragraph. Therefore you must refer to the additional considerations not listed there.

1.2 HOW TO READ AND USE THE MANUAL

1.2.1 Purpose of the manual

The purpose of this manual is mainly intended to provide users with a guide as complete as possible, educating them on the operation of coffee and a detailed plan of what and how many posts are needed for a better and long lasting operation.

NOTE:
Therefore it's necessary to consider the instruction manual as an integral part of the machine, and then keep it for the duration of its working life, requiring additional copies if they lost.

This manual must be intact and readable in its entirety and must be consulted whenever necessary.

The description and images in this document are not binding.

The company DIDIESSE S.r.l. reserves the right to make any changes it deems necessary.

1.2.2 SAFETY SYMBOLS

In the present document will be used the following symbols to put in evidence indications and WARNING important for the correct use of the machine:

ATTENTION:
This symbol indicates safety rules for the operator.

WARNING:
This symbol indicates that there is a possibility of damage to the machine and / or its components.

CAUTION:
This symbol indicates that the description provides information about the current operation.

DANGER:
This symbol indicates that there is a serious risk that has a high chance of causing death or serious injury if proper precautions were not taken.

NOTE:
This symbol provides useful information

1.3 MACHINE MAINTENANCE SERVICE INFORMATION

It's listed below useful information on companies and employees, authorized and recommended by DIDIESSE s.r.l. technical assistance to carry out the warranty and maintenance of the machine:

PERSONNEL DIDIESSE S.r.l.

COMPANIES INDICATED AND AUTHORIZED BY DIDIESSE S.r.l.

2.1 GENERAL INFORMATION

The coffee machine PAGODA model is suitable for the preparation of 1 cup of coffee, through capsules inserting.

The control buttons on the front of the device are marked with symbols easily understandable. The machine is designed for domestic use and is not suitable for continuous professional use.

CAUTION:

No liability is held for damages caused in case of:

- **Incorrect use and /or not in accordance with the intended purposes;**
- **Repairs not carried out by authorized service center;**
- **Tampering with the power cord;**
- **Tampering with any parts of the machine;**
- **Use of not original spare parts and accessories;**
- **Failure to descale;**
- **Storage at temperatures below 0 °C;**
- **Using pods different from those indicated.**
- **In these cases, the warranty is not valid.**

Key machine parts

A	on/off coffee
B	temperature indicator/coffee brewing
C	electronic key insert
D	coffe brewing group
E	water tank
F	capsules inserting compartment
G	support planes
H	dregdrawer

Fig. 2.1-A

2.2 TECHNICAL DATA

Rated voltage	See rating plate located on the machine
Rated power	See rating plate located on the machine
Body material	Metal and thermoplastic
Dimensions (l*a*p)	240*270/370
Power	500 W
Weight	5 kg
Cable length	1,2 m
Control panel	Frontal
Supply	See rating plate located on the machine
Pump pressure	15 bar
Safety devices	Safety thermostat
Power cord	At least H05VV-F 3G 1 mm2
Water tank capacity	1 liter

Subject to change due to the execution of construction and technological progress.

Machine according to European Directive 2004/108/EC (EMC Directive) and 2006/95/CE (Low Voltage Directive), concerning electromagnetic compatibility.

OPTIONALS

The coffee machine PAGODA may have the following configuration options:

❏ ELECTRONIC VERSION: in this case the machine, as well as described below, is equipped with an electronic key, provided by the operator of the capsules packages with which the user must have an active subscription contract. The key must be inserted into the proper seat on the front of the coffee machine PAGODA, down below on the left.

3.1 SAFETY RULES

DANGER:

It's not allowed to make contact with water with any of the electrical parts of the machine: danger of short circuit!

Hot steam and/or hot water could cause scalding! Never aim the steam or hot water flow towards parts of your body, use caution when touching the steam/hot water nozzle: danger of scalding!

ATTENTION: Intended use of the machine

The coffee machine is intended for domestic use only.

Is prohibited to make any technical changes on the machine. The coffee machine must be used only by adults

DANGER: Power supply

Only connect the coffee machine to a suitable socket. The supply voltage must correspond to that indicated on the machine's label.

You should have any defective cords or plugs immediately replaced by an Authorized Service Centre.

Do not use the machine if the power cord is defective.

Do not pass the supply power cord round corners, over sharp edges or over hot objects and keep ita way from oil.

Do not use the supply power cord to carry or pull the coffee machine.

Do not pull out the plug by pulling on the power cord or touch it with wet hands.

Do not let the power cord hang freely from tables or shelves.

WARNING Protection for other persons

Make sure that children are not allowed to play with the coffee machine.

Children are not aware of the dangers connected with household appliances.

Do not leave the materials used to pack the appliance within children's reach.

ATTENTION: Danger of burns

Never direct the jet of hot steam and/or hot water towards yourself or others. Brewing may be preceded by small jets of hot water. The steam/hot water wand can reach very high temperatures: never touch it with bare hands. Use the appropriate handle only.

Never attempt to remove the pod holder while dispensing coffee.

While the machine is heating up, drops of hot water may be discharged from the brewing head

NOTE: Siting

Place the coffee machine in a safe place where no one can tip it over or be injured by it.

Hot water or steam could be discharged: danger of scalding!

Do not keep the machine at a temperature below 0°C; frost may damage the machine.

Do not use the coffee machine outdoors.

To prevent the casing from melting or being damaged, avoid resting the machine on very hot surfaces or near open flames.

WARNING: Cleaning

Before cleaning the machine, it is essential to turn off all the controls and remove the plug from the socket. Then wait for the machine to cool down. Never immerse the machine in water! It is strictly forbidden to attempt to access internal machine parts.

WARNING: Space for use and maintenance

To ensure that coffee machine works properly and efficiently, it is stongly recommended to:

- Rest it on a perfectly level surface;
- Pace it an adequately lit, hygienic location within easy reach of an electric socket;
- Ensure a minimum clearance between the machine and walls.

NOTE: Custodia della macchina

Quando la macchina rimane inutilizzata per un periodo prolungato, disattivare la macchina staccando la spina dalla presa di alimentazione.

Custodirla in luogo asciutto e non accessibile ai bambini.

Proteggerla dalla polvere e dallo sporco.

WARNING:Servicing/maintenance

In case of breakdowns, faults or suspected damage after a fall, immediately unplug the machine.

Never attempt to operate a faulty machine.

Maintenance and repairs are too be carried out exclusively by Authorized Service Centres.

The manufacturer will accept no liability for any damage caused by improper or unauthorized servicing.

WARNING: used water

Introduce in the coffee machine circuits only fresh, non sparkling, drinking water.

NOTE: Fire safety

In the event of a fire, use carbon dioxide (CO2) extinguishers. Do not use water or powder extinguishers.

MACHINE DISPOSAL AT THE END OF ITS OPERATIONAL LIFE:

INFORMATION FOR THE USER: in compliance with art. 13 of the Italian Legislative Decree dated 25 July 2005, no. 151 “Implementation of the Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal”. The symbol of the crossed-out wheeled bin on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its operational life. The user must therefore take the appliance to be disposed of to an appropriate separate collection centre for electronic and electrotechnical equipment o take it to the dealer when buying a new appliance of the equivalent kind (one by one). Appropriate separate collection for the dismantled appliance being subsequently sent out fo reciclyng, treatment and for environmentally friendly disposal, contribute to the prevention of possible negative effects on the environment and on human health, and encourage recycling of the materials the appliance is made of. Specific administrative sanctions provided for by current reguolations will be applied for illicit disposal of the product by the user.

4.1 INSTALLATION

For your own safety and the safety of others, you must strictly comply with the “Safety Rules” described in Chapter 3,

4.1.1 Packaging

The original packaging was designed and made to protect the machine during shipping. We recommend keeping it for future transport purposes.

4.2 INSTALLATION PRECAUTIONS

CAUTION:
Before installing the machine, make sure to follow these safety precautions:
Put the machine in a safe place;
Make sure that children are not allowed to play with the machine;
Avoid placing the machine on very hot surfaces or near open flames.

WARNING:
Place the machine on a flat and stable surface, away from water and heat sources. Disconnect the power if connected. Lift the machine using both the hands.

The coffee machine now is ready to be connected to the mains power supply.

4.3 CONNECTION TO ELECTRICAL SUPPLY

WARNING:
Electricity can be dangerous! Therefore, always strictly abide with the safety rules in chapter 3 of the present manual.
Never use defective cords! Defective cords and plugs must be immediately replaced by Authorized Service Centre.

The machine voltage has been set in the factory. Check that the mains voltage matches the rating specified on the identification plate on the bottom of the appliance.

Before connecting machine to the electrical power, check that general switch is not pressed.

Insert the plug into a suitable electric socket.

4.4 Water loading and machine starting

With reference to fig. 2.1-**A**, remove the right support **G**.

Fill the tank (fig. 4.4-A) with natural, drinking and not sparkling water.

Re-insert therefore the support **G** in its allocation.

WARNING:

Always insert in the coffee machine only fresh, drinking and not sparkling water. Hot water and/or other liquids may damage the tank. Always make sure that there is sufficient water in the bottle before starting the machine.

After this simple operation and after you have checked that the coffee machine PAGODA is in accordance with power parameters, foreseen from local electrical network (220 V – 50 Hz), insert the power plug in an adequate socket, press therefore the switch button A to start the coffee dispensing group (see also fig. 2.1-**A**).

To start therefore the coffee dispensing, it is necessary to wait that the light on buttons **B (for coffee dispensing)** switch off. Now the coffee machine is ready for coffee/steam dispensing.

Fig. 4.4-A Serbatoio acqua

4.5 Electronic key for capsules management

WARNING:
In the machine coffee type electronic PAGODA, it's important to carry out carefully the machine inizialization. Due to safety measures. This operation is not repeatable, therefore it's necessary to use, with great attention, the "operator" key, with assigned company code.
With machine inizialized, if you insert the operatore key, with machine in switch off state, and then you switch on the machine, all the allocations will be deleted.
With machine inizialized, at every switch on, the orange light will flash many times, as the number of about ten allocations, memorized in the machine.

In such case, the coffee machine AURA BAR manager (or the person that periodically restocks the user with pods packaging) must carry out the following operations:

- With machine in switch off state, insert the electronic key in the foreseen allocation on the machine;
- Switch on the machine, pressing the A button (see fig. 2.1-A).
- The orange light B will flash quickly, then the machine is inizialized with its code and it's waiting for the load of the number of possible allocations.
- With machine in switch on state, every insert of "operator" key adds 50 allocations to those just memorized.
- With the ultimate 20 memorized allocations, the orange light B will be permanently activated and flash.
- At the end of memorized allocations, it will be disactivate the pump and the heating resistance of the coffee dispensing group and the light B will be permanently activated and flash;
- It's user responsibility to contact the machine manager to carry out the update/re-inizialization of electronic counter, trough key-operator insert, and subsequent purchasing of capsules packaging.

5.1 COFFEE BREWING

ATTENTION:
The coffee machine is ready when the closure lever of capsules inserting compartment F in fig. 2.1-A is in the closure position, set by the free rotation down below of the lever and the switch off of the orange light associated to the coffee dispensing button (B in fig. 2.1-A)

In order, the following operations have to be done:

1. Position a mug/small cup under the dispensing spout;
2. Rotate from down to the the top the closure level of the capsule inserting compartment and insert the capsule (**V** in fig. 5.1 A e fig. 5.1-B).
3. Rotate down wards the closure level, until its block in fixed position (see fig. 5.1-A).
4. In every case, verify that the light on the **B** button is switch off.
5. Press the brew coffee dispensing button and wait for the brewing of the desired quantity (see fig. 5.1-D)
6. At the end of the desired quantity coffee brewing, disactivate the **B** button of coffee brewing and bring the lever again to the top position, such to make it possible for the capsule fall in the used capsule compartment (fig. 5.1-C)

ATTENTION:
Do not move the lever to the off position, while coffee is brewing.

Fig. 5.1-A Preparation

Fig. 5.1-B Particular V

Fig. 5.1-C Used capsule compartment

Fig. 5.1-D Switch on

Fig. 5.1-E Dispensing

6.1 CLEANING

ATTENTION:
Always ensure that the power supply is disconnected and wait for the machine to cool down.

- **Do not immerse the machine in water nor place any of its components in a dishwasher.**
- **Do not use sharp objects or harsh chemical products (solvents) for cleaning.**
- **Do not dry the machine and/or its components, using a microwave oven and/or a conventional oven.**
- **For the cleaning, use a soft cloth dampened with water.**

Daily, empty and wash the dregdrawer.

At each use of a new capsule, carry out the final rotation on the top of the lever, such as to make it possible the capsule fall in the used capsule container.

6.2 DESCALING

Scale normally forms inside the machine with use; descaling is necessary every 3-4 months or whenever you observe a decrease in water flow.

NOTE:
If you wish to descale the machine yourself, you can use any commercially available non-toxic, non-harmful descaling product for coffee machines. We recommend using BOMBA PLUS descaler, requesting it directly to DIDIESSE technical service, whose instructions for a correct use are directly on the product.

ATTENTION:
Never use vinegar as a descaling agent.
The descaling agent must be disposed of, according to manufacturer's instruction and/or to the laws of the specific State/Country.

- Remove the water bottle from its relative compartment, sited on the rear of coffee machine.
- Create a mixture of descaling agent with about 100-150 g/L of water, possibly warm, as specified on the descaling product wrapping and then fill a bottle with this solution.
- Insert the bottle in the rear compartment, as described in chapter 04.
- Switch on the machine, pressing the coffee general switch (button A in fig. 2.1-**A**).
- Press the coffee dispensing button B, such as to flow the solution in the machine.
- Gradually take away the mixture water-descaling agent, positioning a container under the dispensing spout.
- During each interval, let the descaling product take effect for about 15-20 minutes, turning off at the same time the machine by pressing the ON/OFF general switch. Empty out the container.
- Repeat the previous operations, until the bottle is completely empty.
- When all the descaling solution has been run trough the machine, take out the bottle with the solution and insert a bottle refilled with fresh drinking water-
- Carry out, ath the end, one coffee dispensing (without coffee), to rewashing the group.

NOTE:
Should you use a descaling product other than the one recommended, make sure in any case to follow the manufacture's directions on the package.

6.3 REGULAR SERVICING

Having your machine regularly serviced by Authorized Service Centre will extend its life and keep it performing reliably.

Keep the original packing container to protect the machine during transport.

7.1 LEGAL INFORMATION

These operating instructions contain all the necessary information for proper use, operation and upkeep of the appliance.

The user must be acquainted with these instructions and observe them carefully in order to operate and maintain the appliance safely and avoid hazards.

If you wish to receive further information or encounter any particular problems you feel have not been explained with sufficient clarity in these operating instructions, please contact your local dealer or the manufacturer directly.

Moreover, you should note that the contents herein do not form part of a previous or already existing agreement or legal contract ahd thus do not affect the substance of the latter.

All the manufacturer's obligations are based on the conditions set forth in the sale contract, which also contains complete and exclusive terms with regard to warranty services.

The warranty terms specified in the contract are neither limited nor extended by the explanations provided herein.

These operating instructions contain information protected by copyright.

They may not be photocopied or translated into another language, without Manufacturer's prior written consent.

7.2 TROUBLESHOOTING

Problems	Causes	Solutions
The machine does not turn on.	The machine is not connected to the power source	Connect the machine to the power source.
The pump is very noisy.	No water in the bottle compartment (empty or missed bottle)	Refill the bottle with fresh drinking water or substitute the empty bottle with one full.
The coffee is too cold	The brew light (B) was off when the brew button was pressed (B)	Wait until the indicator light B turns off.
The coffee is brewed too fast, the brewed coffee is not creamy	Capsule already used	Insert a new capsule.
No coffee flows out or it just drips out slowly	Water level too low in the bottle Dispensing spout is clogged	Refill the water in the bottle (par. 4.4). Washing the dispensing spout (vedi par. 6.1)

Please contact DIDIESSE S.r.l. authorized Service Center for any faults not covered in the above table or when the suggested solutions do not solve the problem.

7.3 DECLARATION OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to Directive 2006/95/EC and 2004/108/EC

The company **DIDIESSE S.r.l.**
Traversa AIA TONDA, 52
80147 NAPOLI (NA)
as Manufacturer
declare under our responsibility that the product:

Model	COFFEE MAKER MACHINE
Type	PAGODA
Serial number	
Year	

has been designed, manufactured and protected such to respond to safety and health essential requirements, established from applicable European Directives. The present Declaration loses its validity in case of modifies/changes on the coffee machine, carried out without the preventive authorization of the manufacturer, and in case of non respect of the prescriptions provided in the Operating Instructions for Use and Maintenance.

Reference Directives:

- "Low Voltage" Directive 2006/95/CE
- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE

Harmonized Technical Standards:

- EN 60335-1:2002 Safety of household and electrical appliances – General requirements;
- EN 60335-2-15:2002 Safety of household and electrical appliances – Part 2: Particular requirements for appliances for heating liquids;
- EN 55014-1:2006 Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Emission
- EN 55014-2:1997 Electromagnetic compatibility - Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus -- Part 2: Immunity - Product family standard
- EN 61000-3-2:2006 Electromagnetic compatibility (EMC) -- Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input current <= 16 A per phase)
- EN 61000-3-3:2008 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current <= 16 A per phase and not subject to conditional connection

DISIESSE S.r.l.
Traversa Aia Tonda, 52
80147 NAPOLI (NA)
Tel. +39 081 19566349
Fax +39 081 0605866

www.didiessesrl.eu